

KELEIVIS  
Prenumerata - Subscriptions  
Amerikoje ir užsienyje  
metams - 1 year ... \$1.00  
pusę metų - 6 months ... 54  
KELEIVIS  
636 East Broadway  
South Boston, Mass. 02127

# KELEIVIS

THE TRAVELER

LITHUANIAN WEEKLY

KELEIVIS  
Lithuanian Weekly  
(Except for 2 weeks in August)  
Published in So. Boston, Mass.  
Since February 9, 1906

KELEIVIS  
636 East Broadway  
South Boston, Mass. 02127

NR. 22

"Keleivis" telephone AN 8-3071

SO. BOSTON, MASS., 1975 METU BIRŽELIO - JUNE 3  
Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

71-MIEJI METAI

Atakiro numerio kaina 20 centų

## Kudirka prašo popiežių gelbėti S. Kovalevą

Kaip žinoma, nesenai Maskvoje buvo suimtas jaujas mokslininkas Sergejus Kovalevas, kuris kaltinamas dalyvavęs slaptai leidžiamos Lietuvos Katalikų Bažnyčios Kronikos platinimine, o taip pat už kitą di-identinę veiklą. Sergejus Kovalevas yra padėjęs ir Simo Kudirkos motinai pasiekti JAV ambasadą Maskvoje.

Jis suimtas Vilniaus sau-gumo organų patvarkymu ir išvežtas į Vilnių tardyt į teisi.

S. Kovalevo reikalau akad. A. Sacharovas atitinkamai ra-tu jau prašė Amnesty International ir kita: laisvojo pasaulio organizacijas padėti šiam tauriam kovotojui už Žmogaus teises nelaimėje. Simas Kudirka, jausda-mas moralinę pareigą gelbēti savo geradars, kreipėsi į popiežių Paulių VI su pra-šymu, prie kurio pridėta peti-cija su daugiau nei 2,000 Amerikoj. Kanadoj ir Bra-zilioj surinktu parašu. Ta-me Simo Kudirkos praýyme-rašoma:

"Sventasis Tėve, maldau-ju Jus, pakelkite savo balsą, kurio klauso šimtai milionų žmonių vienam iš gerausių šios žemės vaikų — Sergejui Kovalevui gelbēti.

Sergejus Kovalevas kovo-jo už mano laisvę, o dabar aukosiu visas savo jėgas kovai dėl jo laisvės.

Jau dabar tūkstančiai žmonių paškėlė savo bala-jam apginti, ir aš esu tikras, kad netolimas laikas, kada Jūs laiminate, dar milio-nai katalikų prisidės prie kovos išlaivinti šitam žmo-gui, kuris kenčia dėl laisvės iš Šventos Bažnyčios".

Šis ir kiti veikmai rodo, kad Simas Kudirka, ištū-kes i laisvę, nešmaguriau-ja tik laisvo gyvenimo teikia-momis gėrybėmis, o išver-mingai kovoja už likusius anoj geležinės uždangos pu-sėi pavergtųjų teises ir ju-siekimus.

## Baltų Santalkos konferencija

Šiuo metu, kai gresia di-delis pavojus, kad Europos Saugumo konferencija vie-naip ar kitaip gali pripažinti Baltijos valstybių pri-vartinių išjungimą į Sovietų Sajungą, vieninga visų baltieji akcija yra neappras-tai reikalinga. Žinoma, ji buvo reikalinga jau ir daug ankčiau, bet deja labiau suglausti pečiai tik dabar.

Kaip žinome, tokiai bend-ras veiklai derinti ir plėsti dar palyginamai neenai buvo isteigta Baltų Tautų Santalka, kurią sudaro visu trijų Baltijos tautų atstovai,

### S. Kudirkos motina per Laisvę Varpa

Simas Kudirkos motina Marija Šulskienė atvyko sa-vaiti į So. Bostoną paviešē-ti pas Oną ir Kazį Merkius, pastarųjų pakviesta.

Ji lankėsi ir Brocktone ir labai įdomiai pasikaubėjo su Laisvę Varpo vedėju Petru Viččiu, kuris ta-pokaibį prieitą sekmodieni perteikė per Laisvę Varpo radiją.

Kalbėdama labai gyvai ir sklandžiai, Marija Šulskie-nė papasakojo, kaip ji ir vi-sa Kudirkų šeima iki šiol lai-mingai gyvena Paeglių na-muoese, be jokio mokesčio už butą, dr. Paeglių ir jo žmonos Gražinos nuoširdzai globojama. Simo Kudirkos vaikai lanko mokyk-lą ir jau yra pramokę pa-kankamai anglų kalbą. Si-mas pradeda mokyti anglų kalbos kursus ir rengiasi pradeti dirbtį pastovų dar-bą. Kudirkų šeima yra kvie-ciamā apsigyventi Clevelande.

Šia proga Marija Šulskienė pareiškė didžiausią pa-déką Gražinai Paeglei, kuri nuolat skambindavo į Lietuvą, rūpinosi Kudirkų atvy-kiui į JAV ir čia juos drau-giausiai priglaudė. Kai reikėsiai su Paegliais skirtis, teks nubrauktis tikrai grau-džią ašarą.

I Lietuvoje išgyventas ne-laimės ji net bijanti mintimi atsigrižti.

Šis Marijos Šulskienės nuoširdus žodis tik dar kartą parodė, kokios menkos vertės buvę kai kurių mūsu veikėjų sprangūs ginčai dėl Simo Kudirkos atvykimo ir net priekaištai ju globejamas daktarui ir Gražinai Paegliams, kuriems jau seniai reikėjo pareikštis didžiausia padék.

bet jų veikla ribojosi daugiausia tik informaciją pa-sidalijimu. Dabar ši Baltų Tautų Santalka jau šaukia savo pirmajai didesnio mas-to konferenciją. Ji įvyks 1975m. birželio 7-8 dienom Uppsala universitete. East Orange. New Jersey.

Vlikas į šią konferenciją paskyrė septynis savo atsto-vus ir palieptę kitu Netuvio organizacijų vadovaujančius asmenis. Pakviesčiai ir Baltų valstybių diplomati-niai atstovai, o taip pat ir Valstybės departamento at-stovas. Iš viso numatyta apie 70 asmenų.

Santalkos konferencija svarstys šiuos klausimus: tarpusavę baltiejių veikla;



Keleivio 70 m. sukakties pokyly 1975 m. balandžio 27 d. Viršuje iš kairės į dešinę: Stasys Griežas, Jurgelevičius ir Ona Mučinskienė atidžiai klausosi, ką jieems pasakoja svečias iš New Yorko žurn. Vincas Rastenis, o dešinėje Ona Ivačinskienė kalba si su dr. Vytautu Užugiriu iš Worcesterio. Žemiu kairėje — Elena Kačinskienė kažkai aiškina Izido riui Vyasyliūnui. Jeronimas Kačinskias kažkai siebi susišaupe, Felicija Gaidelienė, atrodo, paskendu si avajonėje, o Julius Gaideinis studijuojia suak-ties leidinį. Dar žemiu — uolus bendruomenininkas Antanas Skudzinskas, atrodo, patenkintas, pėdėdamas prie vieno stalo su keturiomis moterimis: Prane Kaladiene, Irena Ulpaite, Joanna Uli-piene ir Jadvyga Kaladiene. Dar žemiu kairėje — Tamkal iš Worcesterio, adv. Nijolė Šležienė ir Ramūnas ir Skirmantė Kondratai. Pačioje apačioje — inžinierų stalo dalis, Kairėje Eugenijus Manomaitis kažkai malonus pasakoja Irenai Galliūneni, toliau į dešinę — Juozas Rasy, linksmai nusiteikusi Irena Manomaitienė, Bronius Galinis ir Aldona Dačienė.

Visos nuotraukos Stasio Urbono

### Ateitis neatrodė šviesi

Administracijos epėjimui, krašto produkcija kitaip me-tais padidės 6.3%, bet be-darbių 1976 m. bus 7.9%, 1977 m. — 7.2% ir tik ne-anksciau kaip 1980 m. 5%. noris krašto produkcija kes-met padidėtų 6.5%.

Šiandien vira vietovių, kur bedarbių skaičius siekia net 10%, o Mass. valstijoje be darbo yra 12.3%. Visame krašte bedarbių yra 8.9%.

### 106 kongresmanai su mumi

Be kongresmano Derwinski, yra dar 106 atstovai, jie neši arba prisijunge prie kitų įneštų rezoliucijų, rei-laikančių JAV vyriausybę.

Europos Saugumo konferencijoje nepripažinti prievar-tinio Pabaltijo išjungimo iš Sovietų Sajungą.

Senate 10 senatorių jau yra parėmę sen. Curtis įneštą darbo yra 12.3%. Visame panasią rezoliuciją. Tad pa-remkime jas savo laiškais!

## Prez. Fordo gaстро-lės Europoje

Jų metu patvirtino JAV jaipareigojimus neapleisti sąjungininkų, laikinai apramino turkus ir graikus, pager-bė diktatorių Franką, išgyrė Egipto prez. Sadatą. Buvo pareikšta daug šviesių vilčių, nors pats prez. Fordas, ne-laimingai paslydęs, Salzburge nupuolė nuo lėktuvo laikyti.

Praėjus savaitei ir šios pra-džioje prez. Fordas pirmą kartą, perėmęs JAV prez-idento pareigas, lankėsi Euro-poje. Vienas svab. niųjūs šios išvykos tikslu buvo įti-kinti Europos sąjungininkus, kad Amerika, nors ir pralaimėjusi Indokinijoje, nearengia pasitraukti iš pa-saulinės politikos arenos, o yra pasiryžusi tvirtai lai-kytis savo jaipareigojimu Europoje. Tas intencijas Fordas ypač pabrėžė NATO posėdiuose Briuselyje, savo kalboje tvirtai pareikšda-mas Amerikos ryžą ginti savo sąjungininkus net ato-miniai ginklais, jeigu juos užpuolė Varsuvos Pakto ko-ministrai, jie.

Prez. Fordas ten viešai įspėja, jei su Egipto prezidentu Sa-datu datu.

Nors tas susitikimas prie-keitė savo susirūpinimą ir nepasitikėjimą komuni-stėjančia Portugalija, kuri norinti ir toliau pasilikti NATO nauju. Tas nepasi-tenkinimas buvo pareikštas ir Portugalijos atstovui. Maty, dėl to Portugalijos ka-riškieji diktatoriai įėmė kiek prilaikyti komunistų veržimasi į imijų vadovybę ir provincijos valdžias, leis-dami daugiau pasireikšti ir socialdemokrtams bei kitoms partijoms.

Iš kitų įvykių didesnio dė-mesio verti Fordo susitiki-mai su Turkijos ir Graikijos premjeriais, kuriuos pavyko bent laikinai pastumėti į pa-sitarimus Kipro klausimui, ir Fordo apsilankymas Ispanijoje.

Portugalijai slystant į komu-nistų glėbi, Ispanijos strateginė reikšmė Europos gynimui pasidarė dar svar-beis. Amerika yra linkusi

### Rašytojų premija A. Nykai - Niliūnui

Lietuvijos Rašytojų Draugijos 1974 m. premija pa-kirta poetui Alfonsui Nykai - Niliūnui už jo įleidžių rinkinį "Vyno stebuklas".

Nykai - Niliūnas, gimus 1919 m. Ukmergės apskr., dabar gyvena Washingtone ir dirba Kongreso bibliote-koje. Jis, be dabar premiuoto rinkinio, seniau yra iš-leidęs dar 3 rinkinius: Pra-radimo simfonija (Balfo premijuotas), Orfejaus me-dis (Aidų premiuotas) ir Balandžio vigilio. Jis yra taip pat žymus vertėjas ir literatūros kritikas.

Bet, kaip paskutiniuoju metu patyrėme, JAV prezidentas jau nėra savo krešte "visagalis". Daug priklau-sys tuo to, ką jis jo pasitari-mus ir susitarimus pasakys kongresas. Dabar svarbu, kad Fordas nesukluptu ant Baltijų Rūmų laiptų grįžes namo...

# Remkime laisvinimo veiklą! Etninė švietimo konferencija Brandeis universitete

Laisvinimo veiklai tarptautinėje srityje mums vadovauja Vyriausias Lietuvos Išlaisvinimo Komitetas, arba VLIKas. Netrukus minėdami 34-tuosius Tragiškio Birželio išvykius, priešminkime ir šios dienos svarbiausius VLIKo uždavinius.

Pirma — VLIKas baigia ruoštį spaudai Genocido knygą. Pasaulis turi žinoti, kaip naikinama mūsų tauta.

Antra — jau turime 15 Lietuvos Katalikų Bažnyčios Kronikos numerių. Jas angliskai išleisime vienoje knygoje irodyti, kaip krašte slopinama tautinė sąmonė ir sažinės laisve.

Trečia — VLIKa įvairiais kanalais pasiekė lietuvių kalinių sovietiniuose kalėjimuose ir konklageriuose srašai — per 200 asmenų. VLIKas pranešė jų vardus Amnesty International. Kalinių srašas paskelbtas lietuvių spudoje, daugeliis giminė buvo atpažinti ir daugiau žinių surinkta. Amnesty International per savo skyrius pasauliui įjėms padeda. Iš laiškų žinome, kad "vargas kaliniui, apie kurį niekas nešeiteirauja iš laisvės, jis yra gyvas palaidotas".

Ketvirta — Šį rudenį Kopenhagoje, Danijoje, vyks tarptautinis teismas dėl žmogaus teisių Sovietų Sąjungoje paneigimo mažoms tautybėms, kaij ukrainams, žydams, lietuviams, latviams, estams. Volgos vokiečiams, Krymo totoriams. VLIKas prasoma pasiūlyti liudytoujus. Liudytoujais gali būti buvę tremtiniai Sibire ar kalėjimuose 1965-75 metais. Mes turime jų keletą, kaip Siomas Kudirką, Elena Juciūtę ir kt. Teisme dalyvaus geriausi Danijos teisėjai. Tuo domisi pats Danijos parlamentas. Mes negalime ignoruoti šio teismo, ir VLIKas jam ruošiasi.

Pentka — Netrukus šaukiama Europos Saugumo ir Bendradarbiavimo konferencija Helsinki. VLIKo pirminkas turės aplankytį Europos vyriausybes ir įteiki memorandumus, kad Lietuvos teisės būtų apgintos.

Šešta — Gegužės 18 d. New York Times paskelbė savo korespondento Leningrade James F. Clarity straipsnį. Korespondentas Clarity turėjęs pasikalbėjimą su JAV generaliniu konsulu Leningrade Joseph W. Neubert, kuris pripažino, jog dabar esąs neoficialus JAV ambasadorius Lietuvai, Latvijai ir Estijai. Anot Neubert, JAV konsulatas Leningrade, o ne JAV ambasada Maskvoje siunčia raportus, liečiančius Pabaltijį, valstybės departamento Washingtone. Toliau rašo Clarity, kad sovietai nedaro didelio spaudimo JAV-bėms pripažinti Lietuvos, Latvijos ir Estijos inkorporaciją. Jie matą, kad laisvųjų Pabaltijo kraštu diplomatai Washingtone ir kiti emigrantai vadai sensta, ir tikisi, kad, kai jie išmirsia, bus lengviau gauti JAV Pabaltijo kraštu sovietinės okupacijos pripažinimą.

Nelaukime mūsų atstovų mirties. Visi veiksmiai pri-  
valo primyginti reikalauti, kad JAV vyriausybė Europos Saugumo konferencijoje visu griežumu kelty tiesą, kad Lietuvos respublika II pasaulinio karo ir Stalino su Hitleriu susitarimo išdavoje buvo sovietų okupuota, kad dabar turi būti iš jos pašalinta svetima kariuomenė ir admini-  
stracija ir kad būtų leista lietuvių tautai vėl laisvai tvar-  
kytis. VLIKas visada to siekė ir dabar stengsis, kiek galėdamas, norima kryptimi paveikti Saugumo konferencijoje dalyvaujančias vyriausybes.

Tokie dabar yra šeši svarbiausieji VLIKo uždaviniai ir darbai. Prie to reikia dar pridėti, kad VLIKui rūpi ir Radio Liberty lietuviškos programos, jis leidžia penkiomis kalbomis Eltos būkletenius, yra placių išplėtęs pasaulių informacijos tinklą, remia 12 atstovybių užsieniuose, palaike ryšius su Europos Taryba ir parlamentarais. O visai šiai veiklai reikia daug pinigo.

Todėl Birželio minėjimų proga Tautos Fondas skelbia 100,000 dolerių vajų. Šis Ypatingasis Fondas finansuos visus šešių projektus.

Brangūs lietuviui, jūsų rankose yra šiu uždavininių išvykymo galimybė! Taigi Tautos Fondas kviečia visu Tragiškio Birželio išvykius paminėti ne tik su susikaupimiu, bet ir su gausia auka. Aukas siūlti:

Lithuanian National Foundation, 64-14 56th Road, Maspeth, N.Y. 11378.

Už aukas iš anksto nuoširdžiai dėkojame.

Prei. Jonas Balkūnas,

Tautos Fondo Garbės Pirmininkas

**BOKIME VISUOMET JAUNI, RYŽTINGI IR KIE  
TAI TIKI, KAD MOSŲ KOVA BUS LAIMETA.**  
STEPONAS KAIRYS

Lituanistinės mokyklos yra svarbi ir charakteringa tradicija dėstyma. Sitokas mūsų išivijos gyvenimo daile. Tačiau už mūsų visuomenės ribų apie jų buvimą ir veiklą beveik visai nežinoma. Savo ruožtu tenka orpažinti, kad ir mes, tur būt, mažai težinome apie kitų Amerikos mažumų mokyklas, jų apimtį ir veiklos žyglas. O šiuo klausimu išaugia žinoti visiems, beis, išlejantiems tautinių žiemos emigracijos aplinkybės, būtybė labai naudinga.

Tokiam žinių pasikeitimui neseniai proga suteiktė Brandeis universitetas (Waltham), š. m. balandžio 21 d. sušaukės vienos dienos Etninio Švietimo konferenciją (Ethnic Education Conference). Jon Buvo pakvieti kiekvienos tautinės grupės, turinčios Bosoną apylankę savo mokyklą, atstovai. Tuo būdu teko sužinoti, jog be lietuvių specialiai tautinių lazinimui skirtas mokyklas išlaiko žyda, armėnai, graikai, latvai, ukrainiečiai, kienciniai, vokiečiai, net kelios iš Afrikos kontinento ar salių kilusios grupės.

Konferencija susidėjo iš kelių dalių. Pradėta mažais, iš kokia pustuzinio žmonių susideančia rateliais, kuri nariai viena kita supažindino su savo mokyklų ir bendrai švietimo padėtimi ir problemomis. Kadangi visi dalyviai jautė norą ir atsakomybę kuo intensyviai pasireikšti, per palyginti trumpą laiką buvo pasikeista nemažu kiekiu informacijos. Rateliams pasiženkėjus atskirai, išvys bendras simpoziumas, kuriamo detailiu apie savo mokyklas pranešė armėnai, graikai ir žydų atstovai. Buvo įdomu patirti, kad graiku bendruomenė suvėra išlaikytis pradžios mokykla Lowell miesčių su dėstomaja graikų kalba.

Po pietų konferencijos dalyviai vėl pasiskirstė rateliais, nagrinėjančiais iš metodologinio požiūrio vieną ar kitą pedagoginį uždavinį. Vyko kalbos, tautinių šokių, tautinių vertybų ir tėvynės pažinimo metodologijos svarstybos.

Tėvynės pažinimo dėstymo svarstybas pravedė Mykolas Drunga. Jose gyvai buvo diskutuota šitokios klausimai: Kaip tautinės grupės santykiai su palikuojančiu kraštu atsispindi mokslo programoje? Kaip iš viso dėstoma dabartine krašto istorija? Lietuviam, kurieims santykiai su okupuotu kraštu problema yra išvirčiusi perpervusiu nesantaikos oboliu, tokių klausimai itin aktualūs. Išryškėjo, kad kiničiai bendruomenė yra dar aštariai ir principeingiai su skiliu i tautininkus - dešiniuosius ir maoistus - kaijuosi. Vienok, savo šeštadieninės mokyklos išlikimo dėlei, abiejų pakraipų mokytojai yra susitarę politinio klausimo bei dabartinės krašto padėties iš viso neliesti, o visą dėmesį nukreipti tik į garbingos prai-

ties ir politiškai neutraliai. Sitokas mūsų išivijos gyvenimo daile. Tačiau už mūsų visuomenės ribų apie jų buvimą ir veiklą beveik visai nežinoma. Savo ruožtu tenka orpažinti, kad ir mes, tur būt, mažai težinome apie kitų Amerikos mažumų mokyklas, jų apimtį ir veiklos žyglas. O šiuo klausimu išaugia žinoti visiems, beis, išlejantiems tautinių žiemos emigracijos aplinkybės, būtybė labai naudinga.

Konferencija baigėsi antro bendru simpoziumu, dalyvaujant ir federalinės valdžios atstovui, Seikatos, Švietimo ir Gerovės Dopamianto etninių studijų skyriaus vedėjui Donald Bigelow.

Šiame idomiausiai pokalbyje buvo gyvai nagrinėjamas Amerikos valdžios bei vadovaujančių mokslių institucijų pažiūrą į tautines mažumas klausimas. Tapo ir vėl pastebėta, kad, jei prie kelis dešimtmecius dienų išlaikys Amerikos rasinių, lingvistinių ir kultūrinių išvilius buvo laikomas nepagiedaujamu, krenta silpninančiu veiksniu, tai šiandien į ta pačią diferenciaciją jau žiūrima kaip į palairos saltinių. Bigelow net samprotavo, kad aukščiausias, principiskai išsimertiškiai iš amerikiečių tautines ir kultūrines iškirties, gali sėmėti kvašnių suteikti nauju pilietiniu ir socialiniu impulsu, panašiu į tuos, kuriuos savo laiką yra sukelė civilinių teisų sąjūdis ar ir prekybinių, nemažai rašę laikraščiuose.

Karo viesulai jų pirmą nubloškė į Vokietiją, iš ten į Kolumbiją ir pagaliau į JAV. Dabar gyvena Miami Beach, Fla.

Atsidūrusi šventur, Janina dar uoliai kibo į rašto darbą — kūrē leido vaikams įleidžius, prozos ir dramos kūrinius. Iki šiol ji yra išleidusi bene 20 atskirų leidinių. Iš jų legendos apie ginčą — Gintarėlė yra išversiata į ispanų, vokiečių ir anglų kalbas.

Ji yra ir Keleivio bendradarbė.

Linkime suaktuviniukai dar ilgų, kurybings ir giedrių metų!

## NETIKETUMEI, JEI NE L. ENCIKLOPEDIJA



## PADEKA Keleivio redakcijai ir leidėjams

Sėkmingai praėjus penktajam Lituanistikos Instituto suvažiavimui Clevelande, nuožindžiai dėkojame Keleivio redakcijai ir leidėjams, be alyginimo keliomis programomis pagarsintusiuems tą suvažiavimą.

Ačiū Taikos Komitetui Clevelande, kurį sudarė vietiniai Lietuvos Bendruomenės veikėjai. Suvažiavimo programą praturtino JAV LB Krašto valdybos pirminkas inž. J. Gaile, pasake rūpestingą prakalbą bendrujų pietų metu. Jo rūpesčiu gauta reali LB Krašto valdybos finansinė parama kai kurieji paskaitininkai kelioniu išlaidoms apmokėti.

Lituanistikos Instituto prezidiumo vardu:

J. Gimbutas,  
pirmininkas

## JAV LB TARYBOS SESIJA

1. JAV LB Tarybos sesijoje, kuri įvyks Clevelande birželio 21 ir 22 dienomis, JAV LB Kultūros Tarybos veiklos finansavimo klausimais referuosis: Anatolijus Kairys — Finansavimo problemos, ir Vytautas Volertas — Finansavimo priemonės ir metodai.

2. JAV LB Taryba dirba pasiskirsčiusi į šešias nuolatinės komisijas: Švietimo — pirmininkas Vytautas Kamantas; Ekonomijos finansų — pirm. Antanas Skudzinskas; Jaunimo — pirm. Algimantas Makaitis; Politikos-informacijos — pirm. Juozas Ardynas; Kultūros — pirm. Vytautas Volertas; Organizacinių-administracinių reikalų — pirm. Aleksandras Vakselis.

3. JAV LB Tarybos sesijoje bus specialus posėdis, skirtas: a) "Reorganizuotos Bendruomenės" klausimui, b) santykiai su veiksniais ir c) Tarybos vidaus klausimams nagrinėti.

## 270 MYLIJU KNYGU LENTYNU

Tiek knygomis apkrautu lentynu yra JAV kongreso bibliotekoje Washingtone. Jos pastatas užima 6 akrus žemės plotą, o grindų plotas — 36 akrai.

Joe yra apie 75 mil. vienetų, būtent, daugiau kaip 17 mil. knygų įvairiomis kalbomis, 3 mil. žemėlapiai, daugybė muzikos instrumentų, gaidy, plokštelių, bražinių ir kt. Nemaža yra ir lietuvišku knygų.

Bibliotekoje šiuo metu dirba 4.500 tarnautojų, ju tarpe 15 lietuvių. Septyni lietuvių yra išėję į pensiją ir 9 mirę.

## AUSTRIJA

Lietuvė moko slidinėti. Žiemos sporto kurorte Fuagene slidinėjimo instruktoriai Ugnė Kazokaitė iš Australijos baigė pirmajį sezoną ir gavo pasiūlymą prisirašyti sutarti dar dvim sezonams. Bet dabar ji gavo kvietimą grįžti į Australiją ir dirbti slidinėjimo instruktore darbu. Ankstiau ji to darbo ten negalėjo gauti.

Tai vienintelė lietuviška knyga, kurioje beveik 100 asmenų rašo apie vieną asmenį — didžių poetų, dramaturgų, teatrų ir mokslių Balij Šruogą.

## POILSIAUTOJU DEMESUI

Pennsylvania universiteto mokslininkai apskaičiavo, per kiek laiko gamtijoje suvystė netvarkingų turistų paliktais šukliės.

Skardinė konservų dėžutė, numesta miške 1974 m. vasarą, pasirodė. Aisikai urūdys ir išnyks tik 2074 m. Tokia pat dėžutė iš plono aluminio suvystė tik iki 2474 metų. Poletinės mėnesis suvystė apie 2200 m.

Ilgiausiai mėnesis stikliniai buteliai. Žinoma, kad archeologai randamai stikliniai indai, gaminti prieš 4000 metų, gerai išsilikę iki mūsų dienų.

Gal tokie radiniai ir sudominis mūsų palikuonis, bet poilsiautojai, kurie ateja į tą mišką kitą vasarą, tikrai ne padėkos.

## LAISKAS REDAKCIJAI

Gerbiamieji.

Linkiu jums dar 70 metų darbuotis tėvynės grovei, tėsti kovą dėl Lietuvos laisvės.

Tėvas Maikutis pasiskundė, kad bankete kažkis jo snapą išsėgre. Reikšdamas tėvui užuoja, prie siūlimo prenumeratos pridėdu dar \$4, kad galėtų nusipirkti gyvitinės ir liuksmas pasikalbėti su Maikiu.

Jums visiems daug laimės ir sveikatos linkintis

Vincas Vitkauskas  
Calder, Sask., Kanada

## RYŽTINGA MOTERIS

Kaip praneša Napilio (Himalajuose) užsienio reikalų ministro, japonė Junko Tabei, 35 metų amžiaus, 3 vaikų motina, praeitą penktadienį, gegužė 16 d., įkopė į aukščiausio pasaulio kalno Everestą viršinę — 29,028 pėdų aukštį. Ji yra pirmoji moteris, įveikusi šį kalną, ir tik 36 tas žmogus — alpinistas, pasiekę šią viršinę. Pirmas ši kalnų įveikės prieš 22 metus alpinistas buvo naujazelandietis sir Edmund Hillary.

Gegužė 4 d. 27,900 pėdų aukštyste Junko Tabei vos nežuvo nuo sniego grūties, kur buvo sužėstęs 7 jų draugės japonės ir 6 kitos palydovės.

Ji ruošesi į treniravosi šiam žygium 3 metus. Vyraja skatinimo ir prašė nesirūpinti vaikais.

Ar ne ryžtinga moteris?

JEIGU DAR NETURITE,  
TUOJAU !SIGYKITE!  
BALYS SRUOGA MŪSU  
ATSIMINIMUOSE

Tai iki šiol mūsuose dar nebuvęs gražiausias paminklas mūsų talentingajam kūrėjui!

# Okupuotoje Lietuvoje

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

Daug kratų ir tardymų

L.K.B. Kronikos Nr. 15 skelbia šitokius faktus:

1974 m. gruodžio 23 d. ryta iš Balio Gajausko butą Kaune, Spynų g. 3-8 įsiveržė saugumiečiai ir darbavosi visą dieną. Nuvestas išsaugumo įstaiga, Gajauska buvo tardytas 3 dienas.

Jonu Petkevičiu, gyv. Šiauliuse ir išbuvusiam 18 metų koncentracijos stovykloje, 1974 m. gruodžio 23 d. buvo įsakyta ateiti į darbą pusantrus valandos anksčiau. Kai jis atvyko, buvo suimtas, nugabentas į Vilnių ir tardytas 3 dienas.

Ta pačią gruodžio dieną buvo iškėstas vilniečio inž. Alberto Žilinsko butas (Vytinė g. 29-22), paimta L.K.B. Kronikos ir Chronika tekučių sobitijų po viena numerį, taip pat keletas akad. Sacharovo vadovaujamo Žmogaus teisių gynimo komiteto pareiškimui. Kita dieną karta buvo pakartota. Iškėstas ir Žilinsko kabinečius darbovietėje. A. Žilinskas buvo suimtas, bet po 3 dienų tardymo paleistas. A. Žilinskas jau 7 metus yra kalėjęs Mordovijos stovyklose.

Alvydas Šeduikis, buvęs Vilniaus Konservatorijos studentas, kalėjęs 4 metus, šiuo metu dižbantis vargonininku Skuode. 3 dienas buvo tardomas Skuode.

Birutė Pašilienė, gyv. Giurliuose, po krtos dvi dienas buvo tardoma Klaipėdos saugume. Ją klausinėjo apie Simą Kudirką, kuriuoji rūpinosi, apie Kronikas ir iš kur gavusi Gulago salyną ar iš jau minėto Gajausko, ar iš G. Salcovos? Buvo tardomas ir Pašilienės vyras. Pašilių sūnus yra kalėjęs Mordovijos stovyklose.

Algim Petrusiūnas, gyv. Kaune, 25-mečio g., jau iškalėjęs 12 metų ir netekęs dešiniuosios rankos, po krtos Kaune saugume buvo tardomas dvi dienas. Buvo sulaikytas ir krtos metu pas Petrusiūnui atėjės Leonas Laurinskas, bet po 2 dienų tardymo paleistas.

Antanas Terleckas, gyv. Vilniuje, Nemencinė plente nr. 68, istorikas ir ekonomistas, jau du kartu kalintas, po krtos buvo tardomas Vilniaus saugume.

Jonas Volungevičius, gyv. Vilniuje, buvęs konservatorijos studentas, iškalėjęs 5 metus, buvo iškviestas į saugumą iš darbovietės ir 2 dienas tardomas.

Algim Baltrušaitis, gyv. Vilniuje, Dailidžiu g., iškalėjęs Mordovijos lazeriuose 4 metus, dirbas liudies meistru, po krtos 2 dienas buvo tardomas.

Iškrtas Valerijus Smelkinas, vilnietis, iškalėjęs 3-jus metus, krtos metu paimtas Gulago salynas. Tardytas 2 dienas.

Dar buvo tardomi šie buve politiniai kalimai: Vincas Korsakas (Lukšiai), Katkus (Plungė), Bronius Guiga (Kaunas), Povilas Pečiulaitis (Kaunas), Pupeikiai (vyras ir žmona, gyvenantieji Kaune), Jonas Protosevičius (Vilnius), Kestutis Jokubinas (Vilnius), Justas Šilinskas (Panėvėžys) ir Janina Burbišienė (Kaunas).

Visi tardomieji buvo klausinėjami apie Kronikas ir Gulago salyno vertimą lietuvių kalba. Tai rodo, kad Soljenicino veikalas Gulago alynas pasiekė ir Lietuvą ir gal būt, yra slaptai išverstas į lietuvių kalbą.

Mirė J. Narkevičiūtė

Gegužės 16 d. Kaune mirė Janina Narkevičiūtė, gimusi 1916 m., komunistų partijos narė nuo 1942 m. ilgametė Kauno vykd. komiteto pirmininko (burmistro) pavaduotoja. Už aktyvią visuomeninę ir politinę veiklą ji buvo apdovanota keliais ordinais ir medaliais bei gairės raštais.

A. Laurinčiukas—žurnalistų pirmininkas

Mirus žurnalistų sąjungos pirmininkui Jonui Karosui, jo vieton įsirinktas Tiesos vyr. redaktorius Albertas Laurinčiukas, o jo pavaduotu Sovetskaja Litva redaktorius Vasilius Jemeljanovas.

A. Laurinčiukas kelerius metus yra dirbęs Sovietų Sąjungos ambasadorė, eidamas antrojo sekretoriaus ir konsulo pareigas.

## GRAŽIAI PAMINĘJO 25 METŲ DARBĄ

Gegužės 10 d. New Yorko Kultūros Židinys buvo iškilmingai paminėta Jadvigos Matulaitienės vadovaujančios tautinių šokių sambūrio 25 metų sukaktis.

Ta proga išleista turininkas ir gražus leidinys, kurį puikiai suredagavo Kestutis Čerkeliūnas, virselyi nupiešė dail. Albinas Elskus.

Leidiny yra jdomus Stasio Santvaro straipsnis "Šokis ir šokėjai". Kestutio Čerkeliūno sambūrio istorijos bruožai "Per visą laiką" ir daugybė V. Maželio, R. Kisieliaus ir kt. grupinių bei atskirų šokėjų nuotraukų.

Idomu pastebėti, kad sambūrio 25 metų repertuarą sudaro 61 šokis.

## VOVIETIJA

D. Skučas gavo paaušinimą

Karo aviacijos majoras Donatas Skučas pakeltas į pulkininkus-leitenantus.

Grįžęs iš Vietnamo, jis buvo perkeltas į Vokietijoje esančią Amerikos aviacijos bazę, kur ir dabar tebegyvena.

D. Skučas yra sukuręs lietuvišką šeimą, augina sumu ir dukterį.

## Komunistų sutarčių tikslas ir vertė

Komunistų tikslas — užvaldyti visą pasaulį. Jie to ne tik neslepia, bet kiekviena proga viešai skelbia. Todėl jei visą laiką yra kare su jų dar neužvaldyta pasaulio dažiniu. Jie ir vadinamuojų taikos metu nepaliuojamai kovoja, tik kiek kitais ginklais. O tas komunistų jungo svorio dar nepatyręs pasaulis komunistų tikslų ir jų siekimo būčių ne tik nesupranta, bet, atrodo, kartais ir nenori suprasti.

Kadangi komunistams kovoje su laisvuoju pasauliu visokie ginklai yra geri, tai jie tam reikalui ypač naudoja ir įvairiausius sutartis, prirašytas gražiausiu ir taikinguiausiu pasižadėjimui, kuriu jie ne nemano vykdysi. Bet antroji šalis tokia taikia ar ir taikos sutartimi yra užliūliojama, užmigdoma ir praraunda budrumą ir atsargumą. O tada, kai tokios vadinamosios taikos metu laisvasis pasaulis "išsisi", kai jo ginklai rūdyja, komunistai pina savo vortinklius tiesiai ant miegančiųjų nosies.

### Ką sako nekomunistai?

Kad tai tiesa, pažiūrėkime, ką sako apie sutartis su komunistais kai kurie šviesesni politikai ar aukšti vyriausybės pareigūnai.

Stai JAV valstybės departamento sekretorius Colby dar 1920 metais taip kalbėjo:

"Atsakingi sovietų valstybės vadai nekarta ir atvirai yra pareiškę, kad jie yra pasiruoše pasirašyti bet kokia sutartį su užsienio valstybėmis, visiškai neketindami nustatyti salgyg laikytis ir sutarti vykdysi. Jie tokiai niekinama pažiūrė savanoriškiems įspareigojimams remia įsitikinimui, kad sutartis ar susitarimas negali turėti jokios moralinės jėgos. Tokiai pažiūrė jie ne tek atvirai pripažino taisyle, bet ir patvirtino gyvenimo pavyzdžiais."

Vakarų Vokietijos pirmasis po karo kancleris Konradas Adenaueris (1876-1967), kurį net Winstonas Churchillis pripažino džiažiausiu vokiečių politiku po Bismarko, sava atsiminimuose tarp kito taip rašo, kaip komunistai vyko savo pasirašytas sutartis:

"Nuo 1925 m. Sovietų Sąjunga pasiraše 58 sutartis ir sutartimai su kitomis valstybėmis ir iš jų 45 sulaužė. Iš 11 nepuolimo sutarčių nuo tų pačių metų iki 1945 m. jie sulaužė 10. Iš 18 draugiškumo sutarčių iki 1945 m. sulaužė 15, o kitas tris vėliau. Po 1946 metų Sovietų Sąjunga pasiraše 6 taikos sutartis, iš kurių iki 1957 m. sulaužė tris."

Vertas dėmesio komunistinės Kinijos užsienio reikalų ministro Ciao Kuan-chua pasisakymas apie Sovietų Sąjungos sutarčių tikslus ir vertę. O jis šitaip pabrėžia:

"Sovietų Sąjunga sutartis vykdo tik tol, kol jos yra jai reikalingos."

### Ką sako patys komunistai?

Na, o dabar keli pavyzdžiai, ką apie tai kalba patys Sovietų Sąjungos atsakingi asmenys.

Pats Leninas, minint 1918 metais Spalio mėnesio perversmo pirmąsias metines, pareiškė:

"Mūsų partijos centro komitetas turi visiškai įgaliojamą nutrauktį sutartis su bet kuria imperialistine valstybe ir paskelbti jai karą, kai tik ras reikalingą momentą".

Sovietų spaudos viršininkas L. Iljičevas 1956 m. Pravdoje išspaustintame straipsnyje "Taikos ir socializmo problemos" taip išaškino sovietinių sutarčių tikslą:

"Gyventi pagal sutartį su Vakarais reiškia ne ką kita, kaip testi kova, bet kai klasinė kovos priemonėmis".

Ta atvirą Iljičevu nuomonę tais pačiais metais paverstino ir Septintasis pasaulinis komunistų partijų suvažiavimas šitokiu nutarimu:

"Proletarių valstybių taikos politika, paremta sutartimis, jokiui būdu neįpareigoja sovietinės valdžios su suteiktiniu sovietinėmis valstybėmis".

1963 m. kovo 30 d. Sovietų Sąjungos komunistų partijos centro komitetas Pravdoje paskelbė šitokį pamokymą Vakarų komunistų partijoms sutarčių su Vakarais reikalu:

"Taikingas sutartimis paremtas sambūvis su nekomunistinėmis valstybėmis nenutraukia klasinės kovos kapitalistinėse valstybėse, o jei reikia, būtina imtis kovoti ir ginklu."

Gal dar aiškiau minėta Pravda parašė 1970 m. spalio 9 d.

"Taikingas, sutartimis paremtas sambūvis su imperialistais mums sudaro patogesnes salygas darbininkų klasės kovai kapitalistinėse valstybėse".

Jeigu šių pavyzdžių nepakanka, tai prisiminkime sovietinio teisininko M. Raporto sovietinių sutarčių tikslų aiškinimą iš jo 1941 m. išleisto veikalo "Sovietinė valstybė ir teisė". Ten jis taip rašo:

"Socialistinių valstybių kova ir taikos sutartys yra visiškai skirtinges dalykas nuo buržuazinių pacifistų padžiūrų. Mūsų kova ir sutarty dėl taikos ir apie taiką veda į mūsų valdžios ir socialistinių valdžių įspletimą".

Dar verta priminti, kaip Leninas yra pasakes apie so-

vietinių sutarčių "moraliskumą". Jis 1921 . straipsnyje "Jaunimo sąjungą" (komosolo) uždaviniai" rašė:

"Moralu yra viskas, kas padeda nuversti išnaudotoju visuomenę kapitalistinėse valstybėse ir sukurti naują komunistinę visuomenę".

O apie sutartis su tomis valstybėmis šitaip mokė:

"Tvirta ištikimybė komunistinei idėjai turi būti susijunta su sugebjimu sudarinėti kompromisines sutartis su priešais, daryti vingius ir pasitraukimus ir niekada neuzmirsti mūsų tikslų".

O tie tikslai, kaip sakyta, yra užkariauti pasauli.

Visus šiuos pamokymus dabartiniai Sovietų Sąjungos vadai yra gerai išmokę ir juos visur taiko tiek skelbdami politinį atostogą (detante), tiek vėsdami derybas Europos Saugumo konferencijoje, ginklavimo aprūpymo ar kitais reikalais.

Bet Vakarai, atrodo, paminėjo minėto Colby įspėjimą.

"Negalima nieko bendra turėti su tokia valdžia, kurių tarptautiniu santykiai supratimas yra svetimas mūsų pažiūrai. Negali būti nei abipusiško pasitikėjimo, nei net pagarbos tarp valstybių, jei duodami pažadai ir sudaromas sutartys, kai viena iš šalių akiplėšiskai nepripažsta jokių įspareigojimų".

### Bet viena sutartis yra vykdoma...

Bet būkime teisingi, pripažinkime, kad ir Sovietų Sąjunga daro išsimčių sutarčių reikalų. Vienu sutartį ji tikrai atkakliai gina ir šventai vykdo: tai 1939 m. rugpjūčio 23 d. sutartis (su tų pačių metų rugpjūčio 28 d. priedu). Ją sudarė Stalinas su Hitleriu, pasidalindami Rytų Europą. Pagal ją Stalinas laimėjo Lenkiją. Pabačtij ir kt.

Dabartinis Stalinas įpėdinis Brežnevės neriasi iš kailio, kad ir Europa. Sudarė Stalinas su Hitleriu, pasidalindami Rytų Europą. Pagal ją Stalinas laimėjo Lenkiją. Pabačtij ir kt.

Tikėkime ir dirbkime, kad tai neįvyktu.

J. V.

## KOVA SU GIRTĀIS VAIRUOTOJAIS

40 provaikaičių, iš viso net 103 palikuonių tik trijų kartų.

Zinoma, yra likę dar ir propovaltaicių, bet jų skaičius atsišysto žinutėje ja neminiamas.

Šiaip ar taip, kaip matome, iš mūsų tautiečių tarpe būta gana produkcintų savo giminės tėsėjų. Bet tai buvo seniau. Naujoji karta jau griežtokai laikosi dviejų trijų vaikų sistemos.

## Ar skaitytos?

TAU, LIETUVA, Stepono Kairio, 480 pl., kaina \$2.00.

Radvila Perkūnas, istorinė pjesė, parašė Balys Sruoga, 130 pl., kaina \$4.00.

Kad jis būtų gyva, Emilio Čekienės straipenį rinkinys, 216 pl., kaina \$5.00.

Vardai ir veidai mūsų kultūros istorijoje (Nuo Mažvydo iki Skvirecko), parašė Stasys Yla, 345 pl., kaina \$6.

Melagingas Mikalojus Iaška, parašė Jurgis Jašinskas, 69 pl., kaina \$1.50.

LIETUVOS ISTORIJA VI-ji laida, parašė dr. Vanida Daugirdaitė-Sruogienė, 414 pl., daug paveikslų, keli žemėlapiai, tvirtai įrišta kaina .....

# Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Maiki, išvirožyk man, tame amžiuje savo raštose kas ḡ yra tas rasizmas, kuri yokietis grafa Artur de Gobineau, anglas Houston Steward Chamberlain, prancūzas V. de Lapouge ir kiti.

— O kodėl jis tau parūpo?

— Nugi, ar tu nematai ant mano kaktos šito guzo?

— O kas tau ji užmušę?

— Tai ar tu nė nežinojai, kad aš pergyvau balsią vainą? Taigi, aną rožą žūriu, kad į Sau Bostoną atgyuoja tikros marios juodasių, su raudonoms flagom, su švinu apkauystais diržais, o iš kitos pusės jauni bernai su branktais, su plėtgaliu... Nu, o až tarp jų patekau kaip tik į viduri. Viešpatie, sakau, priimk mano dūšią, nes nogla smercis, tai jau laukia čia pat ant stroti. O kai prasidėjo mūsis, tai aš ir nežinau, kuria pusę palaikyt ir tik bėgioju į vieno fronto į kitą. O pasakui teks septynių pėdų judeis kad jau šoks prie manęs, kad jau suriks, girdi tu, gadem, rasiste, ir kad jau dës man kažkokiu kuciumi į kaktą, tai tiktai poliekojus vežime atgavau amž. Tai kas ḡ čia, Maiki, darosi?

— Teve, tokį demonstracijų Bostenė dabar dažnai būna. Juodieji reikalauja, kad jū vaikai mokyti kartu tose pačiose mokyklose su baltais, o ypač So. Bostenė baltieji to nenori. Bet valdžia reikalauja, kad vaikai būtų maišomi, ir jasakė autobusai prieverta vežioti juodus, i baltų, o baltus i juducių mokyklas. Dël to ir kyla tarpi mokinį ir ju tėvų netgi maštynių. Juodukai rengia demonstracijas už tai, kad vaikai būtų maišomi, o baltieji prie toki maišymą. Iš to kyla dar dide nė rasių neapykantė?

— Ne, teve, jū tarpe yra visokių, kaip ir baltujų visuomenė. Tik žinok, kuri vysta kokie neramumai, muštinės ar demonstracijos, tenai tuo pat ir komunistai įsimaiso, tuos neramumus dar labiau didindami. Taigi jie išibrovė ir į juodukų demonstracijas, apsiškelę kovojo prieš raizmą, nors iš tikrųjų ir patys yra rasistai. Ana. Maskvoje studija Amerikos juodukai pasakoja, kad ten juos komunistai vadindavę beždžionem. Mergaitės neidavusios suais šokti, rusai nedraugaudave, nors tie juodukai studentai pradžioje buve dideili komunizmo garbintojai. Bet no to jie nuo komunizmo visai nusigrizę.

— Ar tai ir yra tas rasizmas, už kuri gavau luciumi į kaktą? Juk aš, Maiki, tikiu, kad juodus, iki turi nesmetėlā dūšia, tai kodel jis mane mušę, nef nepaklausęs pavardės?

— Dėl to, teve, užsidėbiu kakte guzą, kad vis galiuojiesi ten, kur tau nereikia. O rasizmo teorija pradėjo skelbt dar devyniolika-

## Bitininkystė ir jos didžiulė nauda

ANTANAS JONAITIS

(Tėsinys)

3.

### Bičių uoslės organai yra

jvairaus didumo butelių padalo su plaukeliais viduryje. Uoslės organų ant trano uoslių yra daugiausia—apie 30,000. Darbininkės bitės uosliuose yu yra daug mažiau

— iš viso apie 6,000, o motinos uosliuose dar mažiau—tikai apie 2,000.

Trano uoslės organai geriausiai išvystyti, nes jo gyvenimo tikslas — apséklinti motiną. Tranas su motina susiporuoję ore. Kad greičiau susitiktu su motina, tranas turi ją iš tolo suostu. Nevaisingos motinos leidžia gana stiprą kvapą, kurį trana iš tolo suuodžia ir lekia pri ją. Kai kurie tyrinėjat ją, kad trana nevalių saki, kad trana nevalių motiną suuodžia net už keleto kilometrų.

Darbininkės bitės uoslės organai reikalingi, kad jie galėtų suuosti augalus, kurių žieduose yra nektaro ar žiedulkių. Kvapas padeda pažinti maisto skoni ir kt. Kiekviena bičių šeima turia skirtingą kvapą. Pagal kvapą vienos šeimos bitės atskiria kitas šeimos bitės. Kvapas bitės padeda surasti savo avilį.

Motinos uoslės organai yra silpniausiai, nes gyvenime mažai jie jai reikalingi.

Uoslės organų yra ir kitose kūno dalyse, ypač ant liežuvėlio, aplink burną ir burone.

### Girdējimo organai. Nors

pas bitės atskiru girdējimo organų nerasta, bet jos garsus girdi. Pačios bitės sukelia įvairių garsų: 1) badijančios bitės vienaip zirzia, pamaitintos ir sočios kitaip;

2) be motinos vienaip ūžia (verkia), turinčios motiną — kitaip; 3) žinomas jaunu motinų dainavimas (kukavinas) prieš spietimą; 4)

smeičiančios bitės vienaip ūžia, o susėmotos kitaip;

5) i darba lekiančios bitės vienaip ūžia, o iš darbo gržtaičios su medumi arba žiedu — kitaip ir t.t.

Mokininkai ištrė, kad bitės gali padarvoti apie 20 įvairių garsų, kad bitės girdēti ir išleisti i ragarsus, kad girdējimo oranu yra visame kūno paviršiuje: ant kojų, prie sparų, pagrindo ir kitur.

### Šilumos jutimo organai.

Ki yra šilumos jutimo organai, nežinoma, bet, be abejio, ir bitės, kaip ir žmonės, turi atskirus šilumos jutimo organus, nes labai gerai moka reguliuoti avilio šilumą. Kai avilyje yra per, visą laiką palaikeoma 35-36 leipenų temperatūra. Jei a. avilyje darosi šalčiau, bitės i Junevičius, Hartford, Conn., M. Klimas, Brockton, Mass.

Visiems aukotojams nuo širdžiausias ačių.

Keleivio administracija

### BROCKTON, MASS

#### Li LB apylinkės veiklos

L. Bendruomenės apylinkės vakarienė balandžio 26 d. buvo labai nuotaikinga ir davė \$200 pelno. Skirtai PLJ Kongreso kvotai su telkti ateinančių rudenių planuojama suruošti didesnį balių gražioje Canoe klubo salėje, panašu į Gintaro balių, įvykusį 1972 m., kuris labai pasisekė ir davė gerokai pelno. Tikslis baliaus data ir programa bus paskelbta vėliau.

#### A k y s

**Bičių akių sandara.** Bitė turi 5 akis: žonuose 2 didesnės sudetines akis ir galvos priešakyje arba viršugalvijoje — 3 mažasias akis.

Sudetinės akys yra sudėtos iš daugelio mažų akelių. Motinos abiejose akys tokiai akelių yra 6.000-10,000, darbininkės bitės akys — 8.000-12,500 akelių, o trano akys — 14,000-26,000 akelių. Taigi trano sudetinės akys beveik dvigubai didesnės už darbininkės bitės, ir išsiusta dangybvė laikų prezidentui Fordui, valst. sekretoriui Kissingeriui, abiem valstybės senatoriams ir kitiemis.

Gegužės 18 d. Brocktono Vyčių kuopa, talkinama LB apylinkės valdybos, vykdė laikų dėl Lietuvos neprispėjimo Sovietui Rusijai rašymo vajų. Buvo parašyta ir išsiusta dangybvė laikų prezidentui Fordui, valst. sekretoriui Kissingeriui, abiem valstybės senatoriams ir kitiemis.

#### Tragiškieji Birželio įvykiai

Brocktono apylinkėje bus prisiminti gedulinomis pamaldomis liet. šv. Kazimiero bažnyčioje birželio 15 d. Tą pačią dieną Brocktono apylinkės valdybos rūpesčiu per Lietuvos radijo valandą Laičių Varpą bus perdovuta speciali pušavalžių programa, kurios išleidžiamas sutiko sumokėti Brocktono ir Bostono LB apylinkės.

Sudetinėmis akimis bitė galėtų matyti tiktais šviesoje, ir jomis ji naudojasi tiktais išlečiai oran.

Paprastai, arba mažiau, skaičiuoja 3. Jos sudėtis:

bitės akys 2. Jos sudėtis:

bitės akys 1. Jos sudėtis:

bitės akys 0. Jos sudėtis:

bitės akys -1. Jos sudėtis:

bitės akys -2. Jos sudėtis:

bitės akys -3. Jos sudėtis:

bitės akys -4. Jos sudėtis:

bitės akys -5. Jos sudėtis:

bitės akys -6. Jos sudėtis:

bitės akys -7. Jos sudėtis:

bitės akys -8. Jos sudėtis:

bitės akys -9. Jos sudėtis:

bitės akys -10. Jos sudėtis:

bitės akys -11. Jos sudėtis:

bitės akys -12. Jos sudėtis:

bitės akys -13. Jos sudėtis:

bitės akys -14. Jos sudėtis:

bitės akys -15. Jos sudėtis:

bitės akys -16. Jos sudėtis:

bitės akys -17. Jos sudėtis:

bitės akys -18. Jos sudėtis:

bitės akys -19. Jos sudėtis:

bitės akys -20. Jos sudėtis:

bitės akys -21. Jos sudėtis:

bitės akys -22. Jos sudėtis:

bitės akys -23. Jos sudėtis:

bitės akys -24. Jos sudėtis:

bitės akys -25. Jos sudėtis:

bitės akys -26. Jos sudėtis:

bitės akys -27. Jos sudėtis:

bitės akys -28. Jos sudėtis:

bitės akys -29. Jos sudėtis:

bitės akys -30. Jos sudėtis:

bitės akys -31. Jos sudėtis:

bitės akys -32. Jos sudėtis:

bitės akys -33. Jos sudėtis:

bitės akys -34. Jos sudėtis:

bitės akys -35. Jos sudėtis:

bitės akys -36. Jos sudėtis:

bitės akys -37. Jos sudėtis:

bitės akys -38. Jos sudėtis:

bitės akys -39. Jos sudėtis:

bitės akys -40. Jos sudėtis:

bitės akys -41. Jos sudėtis:

bitės akys -42. Jos sudėtis:

bitės akys -43. Jos sudėtis:

bitės akys -44. Jos sudėtis:

bitės akys -45. Jos sudėtis:

bitės akys -46. Jos sudėtis:

bitės akys -47. Jos sudėtis:

bitės akys -48. Jos sudėtis:

bitės akys -49. Jos sudėtis:

bitės akys -50. Jos sudėtis:

bitės akys -51. Jos sudėtis:

bitės akys -52. Jos sudėtis:

bitės akys -53. Jos sudėtis:

bitės akys -54. Jos sudėtis:

bitės akys -55. Jos sudėtis:

bitės akys -56. Jos sudėtis:

bitės akys -57. Jos sudėtis:

bitės akys -58. Jos sudėtis:

bitės akys -59. Jos sudėtis:

bitės akys -60. Jos sudėtis:

bitės akys -61. Jos sudėtis:

bitės akys -62. Jos sudėtis:

bitės akys -63. Jos sudėtis:

bitės akys -64. Jos sudėtis:

bitės akys -65. Jos sudėtis:

bitės akys -66. Jos sudėtis:

# Vietinės žinios



Sofija Kiliulienė po sunkios operacijos išlejos Cape Code. Čia ją matome lauko virtuvėje su dukrata Daiva, vaikaičiu Tomu ir jų svečiu Andriu Šležu (paskutinis kairėje).

## Supažindinimas su knyga

### "Pėdos mirties zonoje"

Birželio 8 d. 4 val. popietė So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos III aukšto salėje įvykusios sunkių operacijos rezultatas visuomenės supažindinimas su buv. Sibiro kalinių Elenos Juciūtės knyga "Pėdos mirties zonoje".

4 val. bus atidaryta Sibiro kalinių daibelų paroda.

5 val. apie knygą "Pėdos mirties zonoje" kalbės Elena Vasylūnienė. Po to — autorės žodis.

Po kalbų Izidorius Vasyliūnas pagrošas smuiku.

Po programos — kavutė.

Cia bus galima nusipirkti ir knygą "Pėdos mirties zonoje". Kas norės, galės gauti ir autorės autografa.

Supažindinimą su knyga ruošia Bostono Jono Vanačiačio Saulių kuopa.

Visuomenė kviečiamā supažindinimine gausiai dalyvauja ir tuo paverbtu mūsų tarpe gyvenančiai Sibiro kalinių ir knygos autorė!

## Pensininkų auka

### Ypač Tautos Fondui

Bronė Kriščiukaitienė iš Belmonto ir Julijos Leščinskienė iš Dorchesterio, Mass., per Antaną Škudzinską paaukojo Ypatingam Tauto Fondui \$20 ir \$25. iš viso \$45.

Abi seserys yra pensininkės, bet nepagailėjo nuteikti nuo kulklių savo ištaklių našlės skatiko gyvybiams tautose reikalams.

O kad taip pajudėtų biznieriai, profesionalai, akademikai ir jauni stiprus žaliturai iš savo rezidencijų ir plati atginaudinti kietai supaustas saujas!

## AUTOMOBILIUS — 1975

### nuo visų rūsių nelaimingų atitinkimų draudžia

### BALTIC INSURANCE AGENCY

597 E. Broadway, So. Boston, Mass.  
Tel. 288-6030

Jeigu norite permokėti, pasiarkite su mumis,  
kokius draudžiamus reikėtų užsakyti.

Mielai draudžiame jaunimo automobilius

## SLA prezidentas Bostone

Povilas Dargis birželio 1 d. dalyvavo SLA ir Sandaros apskričių atstovų suvažiavimuose Brocktone. Ta proga pasinaudodamas, jis birželio 2 d. atsilankė ir Keleivio į taigą. Jį atlydėjo SLA vicepirm. Aleksandras Čaplitas ir Antanas Andriulionis.

## Aleknos atvažiavo į Bostoną

Mihed ir Antanas Aleknas, ilgas metus gyvenę So. Bostono, o dabar gyvena Floridoje, praeitą savaitę atvažiavo į Bostoną ir žada išplėsti ilgesnį laiką.

## Sachmatų turnyras

So. Bostono LFD sachmatų klubas savo patalpose (368 W. Broadway) rengia Bostono lietuvių sachmatų turnyrą: vyrių, jaunių ir, jei susidarys, moterų grupėse. Laimėtojams skiriama dovanos.

Turnyro pradžia birželio 12 d. 7 val. vak. : ložiama tik teatravadienais. Starto mokesčis — \$5.00, jauniams ir moterims — \$2.00. Registracijos pas Kazį Merki 115 G St., So. Boston, Ma. 02127 Tel. 268-0853.

## AUKOS KREPŠININKAM

S.B.L.P. d-jos krepšininkų kelionės į žaidynes Chicagoje įslaidoms sumokėti aukojoj:

So. Bostono Lietuvių Pil. d-ja — \$201. Sandaros kuopos — \$200. Lithuanian Village — \$125. Baltic Service — 100.

Io \$50: Joe Lubin Funeral Home, Henry Simokas, So. Boston Savings Bank.

Po \$25: Adams Market, B. ir R. Veitai, Bill's Exxon, A. Chaplik, Baltic Ins. Ag., M and T Oil Co., Kilkus Banking Co. M. Manomaitis.

Po \$20: Broadway Builders ir Income Tax Ass.

Po \$15: Milton Hill Restaurant, Inc. City Point! Athletie Assn., Mt. Washington Co-op Bank.

Po \$10: A. Andriulionis, A. Dubauskas, Dr. S. Jassaitis, V. Kurapka, Ruta Lee's Draperies, Dr. A. Krisukėnas, Perkins Market, Dr. A. E. Rodd, Montello Bakery, Jos. W. Casper and Son, R. Brückus, Dr. G. Stapulionis, A. Ivaška, S. Drevinskas, O. Ivaška, SLA 43 kp., Baltic Florist, Broadway Pharmacy, A. Druzdilis.

Po \$5: H. Čepas, A. Minkus, B. Martišius, J. Gomas, E. Cibas, Dr. Waingortin, Taylor's Market, Flood Sa. Hardware, M. Dapkus, C. Kiliulis, Vision Center, J. Jonaitis, A. Baika, E. Theilelis.

Po \$2: R. Sužiedėlis, M. Valatka, J. Jurėnas, P. Viščiniš, P. Averka, O. Radomskas, L. Lendraitis.

Po \$1: O. Kasa, A. Ivaška, J. Grauslienė, G. Karosas, B. Povilavičius.

Visiems aukotojams nuosirdus ačiū!

Taip pat esame dėkinciems, kurie prisidėjo pirkdamis laimėjimų bilietus ir parėmė mus šokių vakare.

Algimantas Šmitas,

Kamandos vadovas

—

Gvatemaloje rankinukus

nešioja ne moterys, bet vyrai.

## L. Darbininkų Draugijos susirinkimas

Lietuvių Darbininkų d-jos narių susirinkimas įvyks birželio 8 d. 1 val. popietė So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos patalpose. Visi nariai kviečiami dalyvauti.

V. Aluza,  
sekretorė

## Apdovanoto A. Škudzinskai

LB Bostono toygardos pirm. Antanas Škudzinskas už energingą bendruomenėnė veiklą apdovanotas LF Trijų prezidentų medaliu.

## Geri žodynai

Lietuvių-anglų kalbų žodynai, redagavo Karsavaitė ir Slapšonės, apie 27.00 žodžių 511 pl., kai na \$8.00.

Anglų-lietuvių kalbų žodynai, V. Bėravykas, nauja išleida, apie 3.000 žodžių, 590 pl., kaina \$8.00.

## LABAI IDOMŪS ATSIMINIMAI

**GANAS TO JUNG'.** Kipras Bielinio atsiminimai, 492 pl., kaina \$5.00.

**TRYS IR VIJENA.** Janinos Narūnės atsiminimai apie prastojo Galvėlio Petkevičiūtės, Balž. Šruogos, Jurgi Savickių ir Juozą Švaištą, 171 pl., kaina \$3.00.

**MES VALDYSIM PASAULĮ.** parašė L. Dovydėnas, 1 tomas 268 pl., II tomas 248 pl. Kiekvieno tomo kaina \$4.00.

**WE WILL CONQUER THE WORLD** by Liudas Dovydėnas. 217 pl., kaina \$5.00.

**ATSIMINIMAI IR MINYS.** dr. Kazio Griniaus II tomas, 336 pl., kaina \$5.00.

**DIENOJANT, Kipras Bielinio, 464 pl., kaina \$2.00.**

**PENKIEJI METAI, Kipras Bielinio, 592 puslapiai, kaina ..... \$2.00**

**PASKUTINIS POSEDIS**

Juozo Aldeño atsiminimai 227 pl., kaina ..... \$4.00

**KĄ LAUMES LEMĘ** (apie Selomėjė Nėrį), Petras Orintaitės, 234 pl.

Kaina \$8.00.

**ATSIMINIMAI, parašė Juozas Liudžius, 246 puslapiai, kaina ..... \$3.00**

**SIAURUOJŲ TAKELIU B. K. Kriauciumo, 178 pl., kaina ..... \$2.00**

**ATSIMINIMAI APIE JUOZA LIUDŽIŪ, Petronės Liudžiūvienės, 88 pal.**

Kaina ..... \$1.

**Atsitiktinio kareivio alrai, J. Januško atsiminimai**

127 pl., kaina \$2.00.

**RASTAI — STRAIPSNIAI**

## "SAULES SERMENYS"

Tai visai nesenai išleistas ir humoristinės poezijos rinkinys, idomiai ir gausiai iliustruotas dailininko Viktoro Vizgirdos. Didelio formato, drobinių virseliai, labai tinkta davanoms.

Kaina \$7.00.

**Steponas Kolupaila, parašė Jurgis Gimbutas ir Juozas Danyšas, 464 pl., daug iliustracijų, kieti virseliai, kaina \$12.00.**

## IESTKO DRAUGO

Iestko padorus gyvenimo draugo, Esu 50 metų, brunetė, negeriu, nerūkau ir, kaip kitas sako, gero būdo, išsilavinusi. Neseniai atvykai į Lietuvos. Rimių galvojančius prašau rasyti Keleivio adresu, pažymint: perduoti Rūtai.

V. Aluza,

sekretorė

## DIEVO KARALYSTĖS ZINIO

Valstybė kaštai krikščionim buvo įteikiamos pilnos Šventojo Rašto kopijos, kurios pirmiausiai persekiomis laikais buvo sunaikintos. Per daugiau kaip tris simtus metų bažnyčia buvo iškentėjusi žiauriausius ir mirtingus persekiomis. Bet dabar dalykai virto visai kitaip. Bet tai permanuoja išvilkus, daugeliu namų, kad jau laukimo dienos pastabai įrodė, kad imperatoriaus atsiverimui buvo iškurtas ant žemės laukiamasis Dievo Karalystės. Vieinas istorikas, rašydamas apie tuos dalykus, sako:

"Kuomet jis staiga buvo pažiuosius nuo persekiomyje ir nebuvavo laukomi pasaulio išmatomis, tuojuo pasigirdo stukumas, kad jau Dievo Karalystės atėjimo laikas arba kunigaikštis yra Setomas, ir kad Kristaus Karalystės tegul buti iškurti tik tada, kai Setomas bus suristas ir darbui išsardytas. O tai tegul yra tik po Kristaus antrojo atejimo.

Daugelis krikščioniai, ypač juvaidai, užmuso musų Viešpaties pareiškimą, kad Jo Karalystė neįsiai pasaulio ir kad šio pasaulio dienas arba kunigaikštis yra Setomas, ir kad Kristaus Karalystės tegul buti iškurti tik tada, kai Setomas bus suristas ir darbui išsardytas. O tai tegul yra tik po Kristaus antrojo atejimo.

istorijos parodo, kad laikui bėgant daugelui nustabdo laukti Kristaus antrojo atejimo ir Dievo Karalystės iškūrimo. Vieinas tokios pavyzdžių yra M. Hoffmannas, kuris 1532 metais turėjo sau daug peseikėjų atvirai gatvėse skelbė, kad tais metais būsė pilnai iškurti Dievo Karalystės ir visi priesai būsia sunaikinti. Bet jo teorija nepavyko. Po to jis praleido dešimt metų krikščioninėje bandė, kuriame, ir tuo laiku kiti panašūliai bandė savo pastandomis iškūrėti Dievo Karalystę. Puikus tokiai susirinkimo Muensier, Vokietijoje, išvarė laukan maijam ir vyskupa ir pačių miesto. Po to jie apskelbė, kad tenuiška jurausė jurausė, ir visi suaugusieji turėjo krikščionis arba apliekti.

Zinomas antrasis iškūrimas Dievo Karalystės įmena yra 1572 metais. Antroje metėje, kai J. Ž. Šv. Stanislovas Samarijus kūrė Šv. Šeimynės krikščionis, kuris išnemo slėdinėjosi į stebuklingą miestą.

Bet netrukus kariuomenė apsigyvė miestą. Tenai buvęs vadasis gynė, atskydamas, kad jis turėja galios išskaidyti karinėmis pajamais.

Netrukus kariuomenė apsigyvė miestą. Tenai buvęs vadasis gynė, atskydamas, kad jis turėja galios išskaidyti karinėmis pajamais.

Netrukus kariuomenė apsigyvė miestą. Tenai buvęs vadasis gynė, atskydamas, kad jis turėja galios išskaidyti karinėmis pajamais.

Netrukus kariuomenė apsigyvė miestą. Tenai buvęs vadasis gynė, atskydamas, kad jis turėja galios išskaidyti karinėmis pajamais.

Netrukus kariuomenė apsigyvė miestą. Tenai buvęs vadasis gynė, atskydamas, kad jis turėja galios išskaidyti karinėmis pajamais.

Netrukus kariuomenė apsigyvė miestą. Tenai buvęs vadasis gynė, atskydamas, kad jis turėja galios išskaidyti karinėmis pajamais.

Netrukus kariuomenė apsigyvė miestą. Tenai buvęs vadasis gynė, atskydamas, kad jis turėja galios išskaidyti karinėmis pajamais.

Netrukus kariuomenė apsigyvė miestą. Tenai buvęs vadasis gynė, atskydamas, kad jis turėja galios išskaidyti karinėmis pajamais.

Netrukus kariuomenė apsigyvė miestą. Tenai buvęs vadasis gynė, atskydamas, kad jis turėja galios išskaidyti karinėmis pajamais.

Netrukus kariuomenė apsigyvė miestą. Tenai buvęs vadasis gynė, at

# Vietinės žinios

## DEGANTIS REIKALAS

Antrame puslapy prel. J. Balkūnas rašo apie Vliko svarbius šiuų dienų uždavinius ir tiems uždaviniamas finansuoti Ypatingaji Tautos Fondą, kuriam reikia susitelkti \$100,000.

Vienas iš tų uždavinijų yra daryti viską, kad Europos Saugumo konferencija neprizintų teisę Pabaltijo įjungimo į Sovietų Sąjungą. Vilkas daro, ką gali, šia kryptimi, bet tam reikalinga ir mūsų visų parama.

Todel ir toliau rašykime kongresmanams ir senatoriams laiškus, kad jie remtų atstovų rūmuose rezoliuciją nr. 165, o senate nr. 29. ir tuoju gausiai aukokime Ypatingajam Tautos Fondui.

Tokiu prasymu ir Bostoно Altos skyrius laiškais kreipesi į kelis simtus tautiečių ir tikisi, kad ne tiktais, bet ir kiti, rimtai iverti-

ne šį reikalą, dosnai atsielips.

Aukas siusti tiesiai Ypati Fondu šiuo adresu:

Lithuanian National Foundation, 64-14 56th Road,

Maspeth, N.Y. 11378.

Bostono yra įgalioti au-

kas priimti:

St. Griežė-Jurgelevičius, (Keleivio adm., 636 Broadway, So. Boston), dr. P. Kaladė (663 7th St., So. Boston) ir A. Jonuška (17 Church St., Milton, Mass. 02186).

Baigė aukštesniąją mokyklą

Lydia Kontautaitė, Feliko ir Laimės Kontautų iš So. Bostono duktė, baigė kard. Cushingo aukštesniąją mokyklą.

Apdovanojo M. Subatį

Jýmus skautų sveikėjas v. s. Mykolas Subatis buvo apdovanotas skautų "Padėkos ordinu".

## COSMOS PARCELS

### EXPRESS CORP.

144 Milbury St.  
WORCESTER, MASS.  
Tel. SW 8-2868

yra vienintelė oficiali įstaiga Worcester, kuri siuntinius siuntinius tiesiog iš Worcester į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas artiliai. Cia kalbame lietuviškai, patarnaujame greitai ir sąžiningai. Siuntiniai suėina greitai ir tvarkingai.

Cia galima gauti jvairiausius importuotus ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvos, labai žemosios kainomis.

Vedėja B. Sviklienė

Knyga yra geriausias žmogaus draugas

## The Apothecary LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINE

Parduodame ištakai vaistus, išplidome gydytojų rekomendacijas ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikit į Lietuvos vaistinę. Sov. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.

384 W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTONE.

Telefonas AN 8-4038

Nuo 9 val. ryto iki 8 val. v., likytinos išventadienius tr. sek.

ooooooooooooooo

## M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- Krosnies aptarnavimas
- Automatinis išpilimas
- Patogios mokėjimo sąlygos
- Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662

## Lituaniškės mokyklos pabaigtuvės

Bostono Aukštesnioji Lituaniškės Mokykla 1974-75 mokslo metų darbą baigė gegužės 31 d. Tačiau vyko paskutinių ketvirtosios klasės keliamieji ir paskutinės klasės išleidžiamieji egzaminai.

Mokyklos šiuo mokslo metu pabaigtuvė iškilmės vyks iš šeštadienį, birželio 7 d.

9 val. ryte bus mokiniai pamaldos Šv. Petro lietuvių parapijos bažnyčioje So. Bostono.

Tuojo po pamaldų pabaigtuvės programa vyks salėje po bažnyčia. Cia bus įsteikti abiturientams atestatai, o taip pat jiems ir pažangiausiems kitų klasių ir skyrių mokiniam dovanos. Mokiniai atlikis meninę programą, dainuos ir komp. Jul. Gaidelio vadovaujamas šios mokyklos mokinų choras.

Po programos bus mokiniam parentos vaisės.

Mokyklos tėvų komitetas maloniai kviečia visus lietuvius į šią mūsų mokyklinio jaunimo šventę atsilankytį.

## Naujas Altos prezidiumas

Amerikos Lietuviai Tarybos skyriaus gegužės 29 d. susirinkime priimta prezidiumo paruošta apyskaita, nutarta centru pasiusti \$1,000 ir \$275 pasilikti savo kasoję.

Susirinkimas pareiškė pa-

dėkā prezidiumo nariams (pirm. E. Lušui, vicepirm. A. Čapluk, sekr. A. Keturakiui, ižd. E. Cibui) už pavyzdingą savo pareigų atlikimą.

Senasis prezidiumas savo pareigas perdavė naujam prezidiumui, kuri sudaro:

pirm. Aleksandra Čaplukas, vicepirminkas Aleksandras Griaudė, sekr. Andrius Keturakis, ižd. Edmundas Cibas.

Perukai nėra šių dienų išmislas. Juos dėvėjo jau egipiečiai dar prieš Kristaus gimimą.

## SOUTH BOSTONO LIETUVIŲ PILIEČIŲ KLUBE

šeštadieniais ir sekmadieniais veikia

## LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

NUO 3 VAL. POPIET IKI 10 VAL. VAKARO

- SKANI LIETUVIŠKA PICA
- VOKISKAS ALUS
- JAUKIAI ISDEKORUOTOS NAUJOS PATALPOS
- LIETUVIŠKAS MALONUS PATARNAVIMAS
- TRIJŲ GENERACIJŲ LIETUVIŠKA MUZIKA

šeštadieniais ir sekmadieniais NUO 12:00 VAL. IKI 3:00 VAL.

## LIETUVIŠKI PIETOS

(Balandžiai, kugelis, dešros, kopūstai ir kt.)

Atsilankykite ir būsite malonai susibūtiny!

S.B.L.P. DRAUGLIOS VADOVYBE

## Trans-Atlantic Travel Service

### E KSKURSIJOS Į LIETUVĄ

IS BOSTONO IR NEW YORKO

## Kaina nuo 739 dolerių

Dar yra vietų sekančiose grupėse:

birželio 25 rugpjūčio 3 ir 19 liepos 18 lapkričio 21 rugpjūčio 20 gruodžio 19

PATARTINA REGISTRUOTIS IS ANKSTO — VIETŲ SKAIČIUS RIBOTAS!

Norintiems atsikvesti gimesies iš Lietuvos sutvarkome reikalaujanus iškvietimo dokumentus.

Siunčiant SIUNTINIUS į Lietuvą ar perkant prekes tiems siuntiniams, sažiningiausiai patarnauja

## Globe Parcel Service, Inc.

RUBLIŲ CERTIFIKATUS, AUTOMOBILIUS, MOTOCIKLIUS savo giminėms užsakykite tikai per

## Trans-Atlantic Trading Co

(Podarogifts, Inc., skyrius Boston)

Darbo valandos kasdien: 9—5  
šeštadieniais 9—12

393 West Broadway, P.O.B. 116

So. Boston, Mass. 02127

Telefonas: (617) 268-8764

Visų skyrių vedėja Aldona Adomaitis

## ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,  
Worcester, Mass. 01604

Tel. 798-3347

Tiesioli iš Worcesterio siuntinius išvairius siuntinius į Lietuvą ir į kitus Rusijos valdomus plotus! Siuntiniai sudaro mišinį gamybos medžiagų, apava, maisto ir pramono gaminiai. Turime vystoję išvairias gamybos ir importo prekių iš kitų kraštų visai žemomis kainomis. Be to, siuntiniai maista, piaugus ir galite užsakyti jų gamybos prekes. Cia sumokėsite piaugus, o giminė ten vystoję galis pasirinkti užsakyties prekes.

Taipogi tarpininkaujame per tam tikras ištaigas atskleisti giminės čia pas užsivečius į svečius ar nesilaikančius apsigyvenimui.

Patarnavimas atliekančias greitai ir sąžiningai. Ateikite įsiuntinėsite. Vedėjas A. Schyrinski

## COSMOS PARCELS EXPRESS CORP. AND TRAVEL INFORMATION

IVAIROJIAS DOVANAS

IS BOSTONO Į LIETUVĀ

ir kitus Rusijos okupuotos kraitus

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nuo-

minkomis kainomis.

Galime užsakyti ruolių

certifikatus, automobilius,

žaldytuvus ir pan.

Naujas vėdėjas

Atidaryta darbo dienomis

nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.

šeštadieniais

nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p.

Kitomis valandomis pagal

susitarimų telefonu.

380 W. Broadway

So. Boston, Mass. 02127

Tel. 268-0088

## South Boston Savings Bank

ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS

480 West Broadway, South Boston, Mass. 02127

Skambinkite 268-2500

## SAVE AT A GREATER RATE

7.90% effective rate on

7 1/2% A YEAR

4-year term deposit

certificate \$1000 minimum

7.08% effective rate on

6 3/4% A YEAR

2 1/4-year term

deposit \$1000 minimum

6.81% effective rate on

6 1/2% A YEAR

2 1/2-year term

deposit \$1000 minimum

6.00% effective rate on

5 3/4% A YEAR

50-day notice

\$500 minimum

5.47% effective rate on

5 1/4% A YEAR